

SVR-50L コンプレッサー式冷凍冷蔵庫



コンプレッサー式冷凍冷蔵庫 SVR-50L

製品の特長

冷蔵庫は生鮮食品などを保存します。

冷凍庫は冷凍食品などを保存し、生鮮食品を冷凍します。

冷蔵庫に使用されている材料はすべて食品に安全です。

冷媒回路はメンテナンスフリーです。

冷凍ユニットは、短い期間であれば 30° の傾斜に耐えることができます。

温度設定は冷蔵庫内部左側のコントロールパネルで行います。

-5°C 0°C +5°C +10°C +15°C の 5段階の温度調節が出来ます。

ご使用上の注意

ノート！ 損傷の危険性

冷蔵庫の中に電気機器を置かないでください。

唯一の例外は、この目的のためにメーカーによって承認された機器です。

ガラス容器内の食品や液体が過度に冷却されないように注意してください。

液体は凍結すると膨張するため、ガラス容器を破壊する可能性があります。

ノート！ 損傷の危険性

新しい冷蔵庫を初めて使用する前に、衛生上の理由から、湿らせた布で内側と外側を掃除する必要があります（「掃除とメンテナンス」のページを参照）。

冷蔵庫中は、コントロールパネルのフィルムを取り外さないでください。

設置の方法

ノート！ 損傷の危険性

電圧降下や電力損失を避けるため、接続ケーブルはできるだけ短くし、中継しないようにしてください。

したがって、追加のスイッチ、プラグ、ソケットなどは避けてください。

バッテリーを急速充電器に接続する際は、バッテリーから冷却装置やその他の電気負荷を取り外してください。

過電圧によりユニットの電子機器が損傷する可能性があります。

冷却装置は 12 または 24V DC 電源で動作できます。

安全上の理由から、冷蔵庫には逆極性を防止する電子システムが装備されています。

これにより、冷蔵庫をバッテリー接続時の逆極性や短絡から保護します。

バッテリーを保護するために、電圧が不十分な場合、冷蔵庫は自動的にスイッチを切れます（2 ページの図 7 を参照）。

ノート！ 損傷の危険性

正しい極性に注意してください。

• 最初の試運転の前に、動作電圧とバッテリ電圧が一致しているかどうかを確認してください（定格銘板を参照）。

• 冷蔵庫を、15 A (12 V の場合) または 7.5 A (24 V の場合) のヒューズが付いているソケットに接続します（2 ページの図 8）。

• 赤いケーブル（2 ページの図 8）をバッテリーのプラス極に接続します。

• 黒いケーブル（2 ページの図 8）をバッテリーのマイナス極に接続します。

排水口の取り付け

内径10mmのホース（別途購入）を排水口に接続します。

冷蔵庫を底が届くように横に置きます。

希望の方向に応じて、排水管（2 ページの図 5）を前向きまたは後ろ向きに取り付けます。

冷蔵庫内の水抜きプラグ（2 ページの図 5）を取り外します。

冷蔵庫の設置 冷蔵庫を設置するには、次の手順を実行します。

ホースを通して凝縮水を排出する場合は、次の手順に従ってください。

排水接続を取り付けます。

冷蔵庫のドアを開けます。

ダミープラグを取り外します（2 ページの図 6）。

冷蔵庫を凹部にスライドさせます。

冷蔵庫を適切なネジで固定します（2 ページの図 6）。

ダミープラグ（2 ページの図 6）を開口部に押し込みます。

冷蔵庫の掃除とメンテナンス

ノート！ 損傷の危険があります！

冷蔵庫を損傷する可能性があるため、掃除の際には研磨剤の入った洗剤や硬い物を使用しないでください。解凍プロセスをスピードアップするために、硬い道具や先のとがった道具を使用しないでください。

• 掃除や整備を行う前に、必ず電源線を外してください。

• 冷蔵庫は定期的に掃除し、汚れたらすぐに湿らせた布で掃除してください。

• シール内に水が滴下しないように注意してください。電子機器が損傷する可能性があります。

• 冷蔵庫を掃除した後は、布で乾拭きしてください。

• コンデンサーの塵や汚れを定期的に掃除してください。

廃棄

警告！ お子様は気をつけてください

古い冷蔵庫を処分する前に：ドアを取り外してください。

冷蔵庫には子供が登れないように棚を残してください。

• 可能であれば、梱包材を適切なリサイクル箱に入れてください。

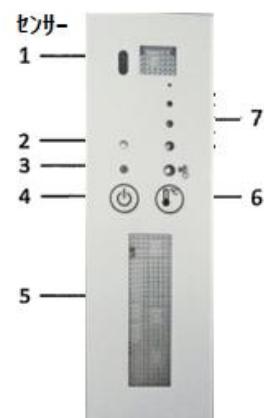
• これらの製品を廃棄したい場合は、地元のリサイクルセンターに連絡するか、専門業者に問い合わせてください。

SVR50L

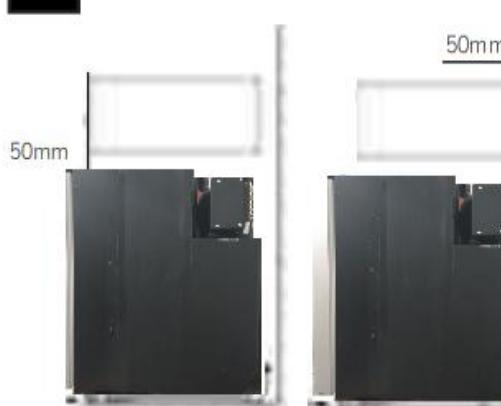
1



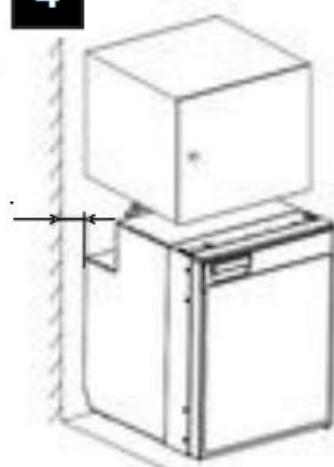
2 操作パネル



3



4

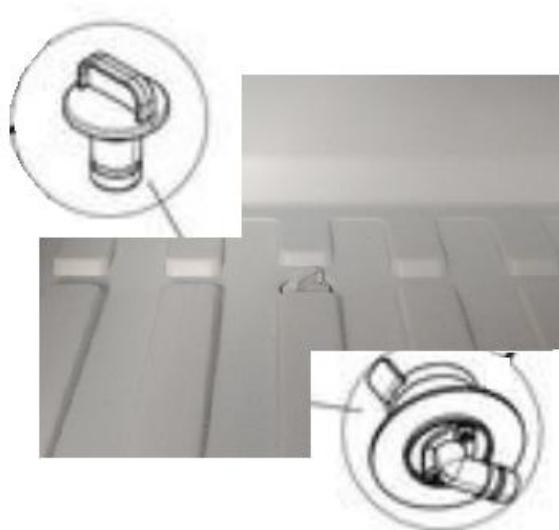


Control Panels

Explanation

1	赤外線センサー
2	青：コンボレッサー動作
3	オレンジ：コンボレッサー停止
4	LED Service display
5	スイッチ：ON/OFF
6	照明
7	温度調節
	温度レベル

5



エネルギーを節約するためのヒント

- 直射日光を避け、風通しの良い場所を選んでください。
- 熱い食品は冷蔵庫に入れる前に冷ましてください。
- 冷蔵庫を必要以上に開けないでください。
ドアが5分以上開いたままになると、ライトが点滅し始めます。
- 必要以上にドアを開けたままにしないでください。
- 氷の層ができたらすぐに冷蔵庫の霜を取り除いてください。
- 不必要に低い温度設定を避けてください。
- コンデンサーの塵や汚れを定期的に掃除してください。

冷蔵庫のスイッチを入れる オン/オフボタンを押して冷蔵庫のスイッチを入れます。

ノート！

冷蔵庫はスイッチを入れてからコンプレッサーが始動するまでに時間がかかります。

- スリープモードをオンにする: オン/オフボタンと温度選択ボタンを同時に押し続けると、オレンジ色のライトが3回点滅し、スリープモードに入ります。
- スリープモードをオフにする: 電源キーと温度選択キーを押し続けると、青いライトが3回点滅し、スリープモードがオフになります。

冷凍庫の霜取り

ノート！ 損傷の危険があります！

氷を除去したり、ユニットに付着した物体を緩めたりするために機械工具を使用しないでください。

唯一の例外は、この目的のためにメーカーによって承認された機器です。

冷蔵庫の霜取り方法：

- 中身を空にします。
- 必要に応じて、別の冷蔵庫に入れて冷たく保ちます。
- 冷蔵庫の電源が切れるまでボタンを押します。
- ドアを正しく閉めてください。

冷蔵庫の電源を切って保管/冷蔵庫を長期間使用しない場合

次の手順に従ってください。

- 冷蔵庫の電源が切れるまでボタンを押します。
- 電源を切断します。
- 冷蔵庫を掃除します（「掃除とメンテナンス」のページを参照）。
- 臭気の発生を防ぐため、ドアは開いたままにして下さい。

温度を設定する

- 希望の温度レベルが設定されるまで、ボタンを繰り返し押します。最も低い/最も大きなLEDが最も冷たい設定です。上部/最小のLEDが最も暖かい設定です。

最も冷たいレベル5から最も暖かいレベル1に切り替えるには、もう一度キーを押します。

ノート！

冷却能力は次の影響を受ける可能性があります。周囲温度。

保存する食品の量。

ドアが開く頻度。周囲温度が16°C ~ 20°Cの場合は、冷蔵庫をレベル2以上に設定してください。

ノート！

損傷の危険があります！

温かい食べ物を冷蔵庫に保管しないでください。

液体の入ったガラス容器を冷凍庫に入れないでください。

ノート！

味や匂いを吸収しやすい食品、アルコール含有量の高い液体や製品は、密閉容器に保管する必要があります。

食品を冷蔵庫で保存できます。この方法で食品を保存できる期間は通常、パッケージに表示されています。

冷蔵庫は、温度が異なるさまざまなゾーンに分かれています。

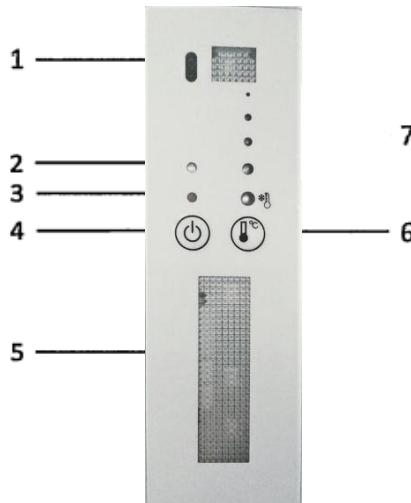
- 低温ゾーンは、果物や野菜を入れる引き出しの真上、後壁近くにあります。
- 食品のパッケージに記載されている温度仕様と賞味期限にご注意ください。

冷蔵庫でご使用の際は次の点にご注意ください。一度解凍・解凍した商品は再冷凍せず、お早めにお召し上がりください。 - 食品をアルミホイルまたはラップフィルムで包み、蓋付きの適切な箱に密封します。

- 香り、形状、鮮度の維持に役立ちます。

・ クイックマニュアル参照

SVR50L



Control Panels

	Explanation
1	IRセンサー 冷蔵庫内 照明連動
2	青: 点灯 コンプレッサー作動 橙: 点灯 コンプレッサー休止
3	LED Service display
4	電源スイッチ: ON/OFF
5	冷蔵庫内 照明
6	温度設定ボタン: +5°C ~ +15°C 5段階
7	温度設定レベル表示: +5°C ~ +15°C 5段階

8.2 冷蔵庫の電源を入れる

- ④ (電源ボタン) ボタンを押して冷蔵庫の電源を入れます。
電源を入れた後、コンプレッサーが始動するまでにしばらく時間がかかります。
◇ サイレントモードをオンにする: ④オン/オフボタンと⑥温度選択ボタンを同時に押すと、
オレンジのライトが3回点滅して、サイレントモードがオンになります。
◇ サイレントモードをオフにする: ④オン/オフボタンと⑥温度選択ボタンを同時に押し続け
ると、ブルーライトが3回点滅して、サイレントモードをオフにします。

8.3 冷蔵庫の温度設定

SVR50L の設定温度は +5°C ~ +15°C まで 5 段階

希望の温度に設定されるまで、⑥ボタンを繰り返し押しします。

* 参考 LED 1個 +15°C の設定 LED 5個 +5°C の設定です。

周囲温度が 16°C ~ 20°C の場合、冷蔵庫を少なくともレベル②に設定して下さい。

* 冷凍庫は -18°C の設定です。

冷凍冷蔵庫の性能は、次の影響を受ける可能性があります。

周囲の温度・保存する食品の量・ドアの開閉頻度

◇ 省エネのヒント

暖かいものは冷蔵庫に入る前に冷ましてください。

必要以上に冷蔵庫を開けないでください。

ドアを5分以上開いたままにすると、ライトが点滅し始めます。

必要以上にドアを開けたままにしないでください。

不必要的低温設定は避けてください。

定期的にコンデンサー廻り、ファンのほこりや汚れを掃除して下さい。

設置について: 取り付けに関しては、専門の販売店にご相談ください。

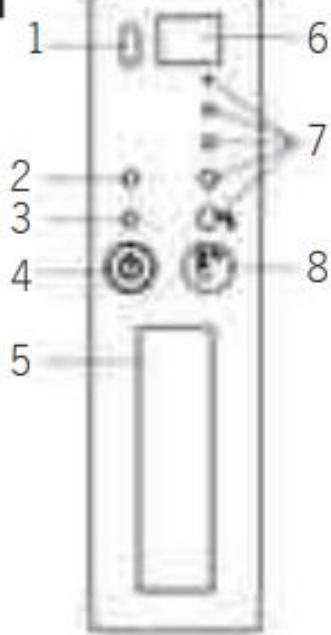
SVR50 は確実に固定してください。

SVR50 は直射日光の当たらない場所、周辺は通気がスムーズに流れ出るように配置して下さい。

使用環境温度は +16°C ~ +43°C で設計されています。

トラブルシューティング

2



コントロールパネル
(図2-2ページ)

説明

- 1 室内灯を切り替えるためのIRセンサー
- 2 LEDサービスインジケーター
- 3 青色LED:コンプレッサーON
 橙色LED:コンプレッサーOFFになっています
- 4 電源ボタン
- 5 内部照明
- 6 温度選択ボタン

赤いLEDの意味 故障した場合に数回点灯します。
パルスの数は、障害の種類によって異なります。
各フラッシュは1/4秒 продолжает.
パルスシーケンスの後、一時停止があります。
エラーのシーケンスは4秒ごとに繰り返されます。

トラブルシューティング

フラッシュ (点灯回数)

- 1 : 低電圧 = 供給電圧が低い。
- 2 : ファン電流が過剰 = 電子機器のファン負荷が1Aを超えている
- 3 : モーターが始動しない = ローターが詰まっています。
 冷却システムの圧力差が大きすぎます (>5バール)。
- 4 : 速度が遅すぎる = 冷却システムが過負荷になると、
 モーターの最低回転数である1,850rpmを維持できなくなります。
- 5 : 電子ユニットの過熱 = 冷却システムの負荷が高すぎたり、
 温度の設定が高すぎたりすると、
 電子機器が過熱する可能性があります。

常時点灯 : 温度センサーエラー = 温度センサーが故障しています。

コンプレッサーが動作していません

* 電圧なし = 接続供給ラインが中断されました

 メインスイッチが故障している(取り付けられている場合)

 追加の供給ラインヒューズが飛んだ(取り付けられている場合)

 周囲温度が高すぎる

 換気が不十分

 コンデンサーが汚れている

* コンプレッサーのピン間の電気回路が中断されました = コンプレッサーの故障

Problem	Possible cause	Remedy
$U_{KL} = 0 \text{ V}$	There is an interruption in the battery electronics connection	Establish a connection
	Main switch faulty (if installed)	Replace the main switch
	Additional supply line fuse has blown (if installed)	Replace the supply line fuse
$U_{Term} \leq U_{ON}$	Battery voltage is too low	Charge the battery
Start attempt with $U_{Term} \leq U_{OFF}$	Loose cables Poor contact (corrosion)	Establish a connection
	Battery capacity too low	Replace the battery
	Cable cross section too small	Replace the cable (fig.11, Page 5)
Start attempt with $U_{Term} \geq U_{ON}$	Ambient temperature too high	
	Insufficient ventilation	Move the refrigerator to another location
	Condenser is dirty	Clean the condenser
Electric circuit between the pins in the compressor interrupted	Defective compressor	Contact customer service

U_{Term} : Voltage between the positive and negative terminals of the electronics

U_{ON} : Cut-in voltage of the electronics

U_{OFF} : Cut-off voltage of the electronic

Compressor is not running (connected to AC supply)

Problem	Possible cause	Remedy
No voltage	Connection supply line interrupted	Establish a connection
	Main switch faulty (if installed)	Replace the main switch
	Additional supply line fuse has blown (if installed)	Replace the supply line fuse
Voltage is present but the compressor doesn't run	Ambient temperature too high	-
	Insufficient ventilation	Move the refrigerator to another location
	Condenser is dirty	Clean the condenser
Electric circuit between the pins in the compressor interrupted	Defective compressor	Contact customer service

Poor cooling, increase in interior temperature

Problem	Possible cause	Remedy
Compressor runs for a long time/continuously	Ambient temperature too high	-
	Insufficient ventilation	Move the refrigerator to another location
	Condenser is dirty	Clean the condenser
	Faulty Fan	Replace the fan
Compressor does not run often	Battery capacity exhausted	Charge the battery

Unusual noises

Problem	Possible cause	Remedy
Loud humming	A component of the refrigerant circuit cannot move freely (touching the wall)	Bend the component carefully away from the obstruction
	There is a foreign object stuck between the cooling unit and the wall	Remove the foreign object
	Fan Noise	Replace the fan